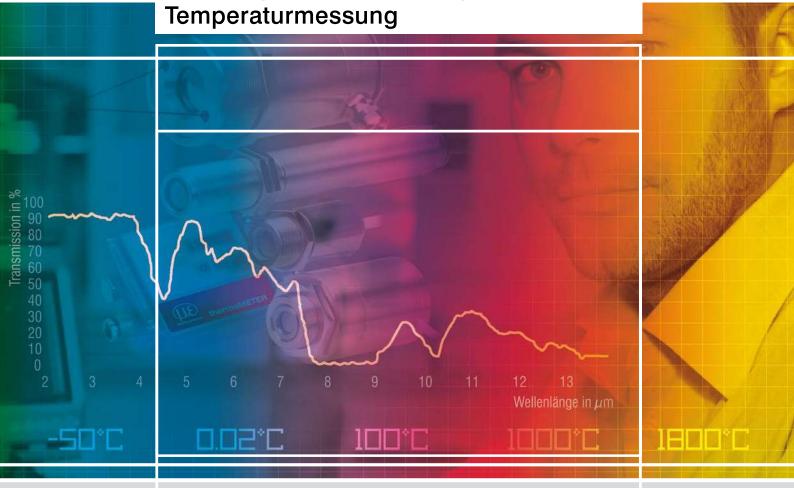


# Mehr Präzision.

Grundlagen der berührungslosen





Verkstoff		pperatur in °C				
Werkstoff	Spezifikation		Spek.	Emissionsg.	L	
Aluminiumbrass	орошими	20	Т	0,6		
Aluminium	Blech, 4 Muster unterschiedlich zerkr		LW	0,03 - 0,06		
Aluminium	Blech, 4 Muster unterschiedlich zerkr		SW	0,05 - 0,08		
Aluminium	eloxiert, hellgrau, stumpf	70	LW	0,97		
Aluminium	eloxiert, hellgrau, stumpf	70	SW	0,61		
Aluminium		70	LW	0,95		
Aluminium	eloxiert, hellgrau, stumpf	70	SW			
	eloxiert, hellgrau, stumpf			0,67		
Aluminium	eloxiertes Blech	100	T	0,55		
Aluminium	Folie	27	3 µm	0,09		
Aluminium	Folie	27	$\mu$ m	0,04		
Aluminium	geraut	27	3 µm	0,28		
Aluminium	geraut	27	$\mu$ m	0,18		
Aluminium	Guss, sandgestrahlt	70	LW	0,46		
Aluminium	Guss, sandgestrahlt	70	SW	0,47		
Aluminium	in HNO <sub>3</sub> getaucht, Platte	100	T	0,05		
Aluminium	poliert	50 - 100	Т	0,04 - 0,06		
Aluminium	poliert, Blech	100	T	0,05		
Aluminium	polierte Platte	100	T	0,05		
Aluminium	raue Oberfläche	20 - 50	Т	0,06 - 0,07		
Aluminium	stark oxidiert	50 - 500	T	0,2 - 0,3		
Aluminium	stark verwittert	17	SW	0,83 - 0,94		
Aluminium	unverändert, Blech	100	Т	0,09		
Aluminium	unverändert, Platte	100	Т	0,09		
Aluminium	vakuumbeschichtet	20	Т	0,04		
Aluminiumhydroxide	Pulver		Т	0,28		
Aluminiumoxide	aktiviert, Pulver		Т	0,46		
Aluminiumoxide	rein, Pulver (Aluminiumoxid)		Т	0,16		
Asbest	Bodenfliesen	35	SW	0,94		
Asbest	Brett	20	T	0,96		
Asbest	Gewebe		Т	0,78		
Asbest	Papier	40 - 400	Т	0,93 - 0,95		
Asbest	Pulver		Т	0,40 - 0,60		
Asbest	Ziegel	20	T	0,96		
Asphaltstraßenbelag	Liogoi	4	LLW	0,967		
Beton		20	T	0,92		
Beton	Cohung	5	LLW	0,974		
Beton	Gehweg	17	SW			
Beton	rau		SW	0,97		
	trocken	36		0,95		
Blech	glänzend	20 - 50	T	0,04 - 0,06		
Blech	Weißblech	100	T	0,07		
Blei	glänzend	250	T	0,08		
Blei	nicht oxidiert, poliert	100	Т	0,05		
Blei	oxidiert, grau	20	T	0,28		
Blei	oxidiert, grau	22	T	0,28		
Blei	oxidiert bei 200°C	200	T	0,63		
Blei rot		100	Т	0,93		
Blei rot, Pulver		100	T	0,93		
Bronze	Phosphorbronze	70	LW	0,06		
Bronze	Phosphorbronze	70	SW	0,08		
Bronze	poliert	50	Т	0,1		
Bronze	porös, rau	50 - 100	Т	0,55		
Bronze	Pulver		Т	0,76 - 0,80		
Chrom	poliert	50	Т	0,1		
Chrom	poliert	500 - 1000		0,28 - 0,38		

Werkstoff	Spezifikation	°C	Spek.	Emissionsg.	Lit.	
Ebonit			Т	0,89	1	
Eis	vgl. Wasser					
Eisen galvanisiert	Blech	92	T	0,07	4	
Eisen galvanisiert	Blech, oxidiert	20	Т	0,28	1	
Eisen galvanisiert	Blech, poliert	30	T	0,23	1	
Eisen galvanisiert	stark oxidiert	70	LW	0,85	9	
Eisen galvanisiert	stark oxidiert	70	SW	0,64	9	
Eisen und Stahl	elektrolytisch	22	T	0,05	4	
Eisen und Stahl	elektrolytisch	100	Т	0,05	4	
Eisen und Stahl	elektrolytisch	260	T	0,07	4	
Eisen und Stahl	elektrolytisch, hochglanzpoliert	175 - 225	Т	0,05 - 0,06	1	
Eisen und Stah <b>l</b>	frisch gewalzt	20	Т	0,24	1	
Eisen und Stahl	frisch mit Schmirgelpapier bearbeitet	20	Т	0,24	1	
Eisen und Stahl	geschliffenes Blech	950 - 1100	Т	0,55 - 0,61	1	
Eisen und Stahl	geschmiedet, hochglanzpoliert	40 - 250	Т	0,28	1	
Eisen und Stahl	gewalztes Blech	50	Т	0,56	1	
Eisen und Stahl	glänzend, geätzt	150	Т	0,16	1	
Eisen und Stah <b>l</b>	glänzende Oxidschicht, Blech	20	Т	0,82	1	
Eisen und Stahl	heißgewalzt	20	Т	0,77	1	
Eisen und Stahl	heißgwalzt	130	Т	0,6	1	
Eisen und Stahl	kaltgewalzt	70	LW	0,09	9	
Eisen und Stahl	kajtgewajzt	70	SW	0,2	9	
Eisen und Stahl	mit rotem Rost bedeckt	20	Т	0,61 - 0,85	1	
Eisen und Stahl	oxidiert	100	Т	0,74	1	
Eisen und Stahl	oxidiert	100	Т	0,74	4	
Eisen und Stahl	oxidiert	125 - 525	Т	0,78 - 0,82	1	
Eisen und Stahl	oxidiert	200	Т	0,79	2	
Eisen und Stahl	oxidiert	200 - 600	Т	0,8	1	
Eisen und Stahl	oxidiert	1227	Т	0,89	4	
Eisen und Stahl	poliert	100	Т	0,07	2	
Eisen und Stahl	poliert	400 - 1000	Т	0,14 - 0,38	1	
Eisen und Stahl	poliertes Blech	750 - 1050	Т	0,52 - 0,56	1	
Eisen und Stahl	rau, ebene Oberfläche	50	Т	0,95 - 0,98	1	
Eisen und Stahl	rostig, rot	20	Т	0,69	1	
Eisen und Stahl	rostrot, Blech	22	Т	0,69	4	
Eisen und Stahl	stark oxidiert	50	Т	0,88	1	
Eisen und Stahl	stark oxidiert	500	Т	0,98	1	
Eisen und Stahl	stark verrostet	17	SW	0,96	5	
Eisen und Stahl	stark verrostetes Blech	20	Т	0,69	2	
Eisen verzinnt	Blech	24	Т	0,064	4	
Emaille		20	Т	0,9	1	
Emaille	Lack	20	Т	0,85 - 0,95	1	
Erde	mit Wasser gesättigt	20	Т	0,95	2	
Erde	trocken	20	Т	0,92	2	
Faserplatte	hart, unbehandelt	20	SW	0,85	6	
Faserplatte	Ottrelith	70	LW	0,88	9	
Faserplatte	Ottrelith	70	SW	0,75	9	
Faserplatte	Partike <b>l</b> platte	70	LW	0,89	9	
Faserplatte	Partikelplatte	70	SW	0,77	9	
Faserplatte	porös, unbehandelt	20	SW	0,85	6	
Firnis	auf Eichenparkettboden	70	LW	0,90 - 0,93	9	
Firnis	auf Eichenparkettboden	70	SW	0,9	9	
Firnis	matt	20	SW	0,93	6	
Gips		20	Т	0,8 - 0,9	1	
Gipsputz		17	SW	0,86	5	
Gipsputz	Gipsplatte, unbehandelt	20	SW	0,9	6	
Gipsputz	raue Oberfläche	20	T	0,91	2	
Gold	hochglanzpoliert	200 - 600	T	0,02 - 0,03	1	
Gold	hochpoliert	100	Т	0,02 - 0,03	2	
Gold	poliert	130	Т	0,02	1	
Granit	poliert	20	LLW	0,849	8	
Granit	rau	21	LLW	0,879	8	
Grann	144		LLVV	0,010	U	

Granit

# Emissionsgradtabellen

Werkstoff	Spezifikation	°C	Spek.	Emissionsg.	Lit.	Werkstoff	Spezifikation	°C	Spek.	Emissionsg.	Lit.
Granit	rau, 4 verschiedene Muster	70	LW	0,77 - 0,87	9	Lack	hitzebeständig	100	Т	0,92	1
Granit	rau, 4 verschiedene Muster	70	SW	0,95 - 0,97	9	Lack	schwarz, glänzend, auf Eisen gesprüht	20	Т	0,87	1
Gummi	hart	20	Т	0,95	1	Lack	schwarz, matt	100	Т	0,97	2
Gummi	weich, grau, rau	20	Т	0,95	1	Lack	schwarz, stumpf	40 - 100	Т	0,96 - 0,98	1
Gusseisen	bearbeitet	800 - 1000	Т	0,60 - 0,70	1	Lack	weiß	40 - 100	Т	0,8 - 0,95	1
Gusseisen	flüssig	1300	Т	0,28	1	Lack	weiß	100	Т	0,92	2
Gusseisen	Guss	50	Т	0,81	1	Lacke	8 versch. Farben & Qualtitäten	70	LW	0,92 - 0,94	9
Gusseisen	Gusseisenblöcke	1000	Т	0,95	1	Lacke	8 versch. Farben & Qualtitäten	70	SW	0,88 - 0,96	9
Gusseisen	oxidiert	38	Т	0,63	4	Lacke	Aluminium, unterschiedliches Alter	50 - 100	Т	0,27 - 0,67	1
Gusseisen	oxidiert	100	Т	0,64	2	Lacke	auf Ölbasis, Mittelwert von 16 Farben	100	Т	0,94	2
Gusseisen	oxidiert	260	Т	0,66	4	Lacke	chromgrün		Т	0,65 - 0,70	1
Gusseisen	oxidiert	538	Т	0,76	4	Lacke	kadmiumgelb		Т	0,28 - 0,33	1
Gusseisen	oxidiert bei 600°C	200 - 600	Т	0,64 - 0,78	1	Lacke	kobaltblau		Т	0,7 - 0,8	1
Gusseisen	poliert	38	Т	0,21	4	Lacke	Kunststoff, schwarz	20	SW	0,95	6
Gusseisen	poliert	40	Т	0,21	2	Lacke	Kunststoff, weiß	20	SW	0,84	6
Gusseisen	poliert	200	Т	0,21	1	Lacke	Öl	17	SW	0,87	5
Gusseisen	unbearbeitet	900 - 1100	Т	0,87 - 0,95	1	Lacke	Öl, diverse Farben	100	Т	0,92 - 0,96	1
Haut	Mensch	32	Т	0,98	2	Lacke	Öl, glänzend grau	20	SW	0,96	6
Holz		17	SW	0,98	5	Lacke	Öl, grau, matt	20	SW	0,97	6
Holz		19	LLW	0,962	8	Lacke	Öl, schwarz, matt	20	SW	0,94	6
Holz	gehobelt	20	Т	0,8 - 0,9	1	Lacke	Öl, schwarz, glänzend	20	SW	0,92	6
Holz	gehobelte Eiche	20	Т	0,9	2	Leder	gebräunt, gegerbt		Т	0,75 - 0,80	1
Holz	gehobelte Eiche	70	LW	0,88	9	Magnesium		22	Т	0,07	4
Holz	gehobelte Eiche	70	SW	0,77	9	Magnesium		260	Т	0,13	4
Holz	geschmirgelt		Т	0,5 - 0,7	1	Magnesium		538	Т	0,18	4
Holz	Pinie, 4 verschiedene Muster	70	LW	0,81 - 0,89	9	Magnesium	poliert	20	Т	0,07	2
Holz	Pinie, 4 verschiedene Muster	70	SW	0,67 - 0,75	9	Magnesiumpulver			Т	0,86	1
Holz	Sperrholz, glatt, trocken	36	SW	0,82	7	Messing	abgerieben mit 80er-Schmirgelpapier	20	Т	0,2	2
Holz	Sperrholz, unbehandelt	20	SW	0,83	6	Messing	Blech, gewalzt	20	Т	0,06	1
Holz	weiß, feucht	20	Т	0,7 - 0,8	1	Messing	Blech, mit Schmirgelpapier bearbeitet	20	Т	0,2	1
Kalk			Т	0,3 - 0,4	1	Messing	hochpoliert	100	Т	0,03	2
Kohlenstoff	Grafit, Oberfläche gefeilt	20	Т	0,98	2	Messing	oxidiert	70	SW		
Kohlenstoff	Grafitpulver		Т	0,97	1	Messing	oxidiert	70	LW	0,03 - 0,07	
Kohlenstoff	Holzkohlepulver		T	0,96	1	Messing	oxidiert	100	T	0,61	2
Kohlenstoff	Kerzenruß	20	Т	0,95	2	Messing	oxidiert bei 600°C	200 - 600	Т	0,59 - 0,61	
Kohlenstoff	Lampenruß	20 - 400	T	0,95 - 0,97	1	Messing	poliert	200	T	0,03	1
Kunststoff	Glasfaserlaminat (Leiterplatte)	70	LW	0,91	9	Messing	stumpf, fleckig	20 - 350	Т	0,22	1
Kunststoff	Glasfaserlaminat (Leiterplatte)	70	SW	0,94	9	Molybdän	otampi, moonig		T	0,08 - 0,13	
Kunststoff	Polyurethan-Isolierplatte	70	LW	0,55	9	Molybdän		1500 - 2200		0,19 - 0,26	
Kunststoff	Polyurethan-Isolierplatte	70	SW	0,29	9	Molybdän	Faden	700 - 2500	T	0,1 - 0,3	1
Kunststoff	PVC, Kunststoffboden, stumpf, strukturiert	70	LW	0,93	9	Mörtel		17	SW	0,87	5
Kunststoff	PVC, Kunststoffboden, stumpf, strukturiert	70	SW	0,94	9	Mörtel	trocken	36	SW	0,94	7
Kupfer	elektrolytisch, hochglanzpoliert	80	T	0,018	1	Nickel	Draht	200 - 1000	Т	0,1 - 0,2	1
Kupfer	elektrolytisch, poliert	-34	T	0,006	4	Nickel	elektrolytisch	22	T	0,04	4
Kupfer	geschabt	27	T	0,07	4	Nickel	elektrolytisch	38	T	0,06	4
Kupfer	geschmolzen	1100 - 1300		0,13 - 0,15	1	Nickel	elektrolytisch	260	T	0,07	4
Kupfer	kommerziell, glänzend	20	Т	0,07	1	Nickel	elektrolytisch	538	T	0,1	4
Kupfer	oxidiert	50	T	0,6 - 0,7	1	Nickel	galvanisiert, poliert	20	T	0,05	2
Kupfer	oxidiert, dunkel	27	Т	0,78	4	Nickel	galvanisiert auf Eisen, nicht poliert	20	T	0.11 - 0.40	
Kupfer	oxidiert, stark	20	T	0,78	2	Nickel	galvanisiert auf Eisen, nicht poliert	22	T	0,11	4
Kupfer	oxidiert, schwarz		T	0,88	1	Nickel	galvanisiert auf Eisen, nicht poliert	22	T	0,045	4
Kupfer	poliert	50 - 100	T	0,02	1	Nickel	hell matt	122	T	0,041	4
Kupfer	poliert	100	Т	0,03	2	Nickel	oxidiert	200	T	0,37	2
Kupfer	poliert, kommerziell	27	Т	0,03	4	Nickel	oxidiert	227	Т	0,37	4
Kupfer	poliert, mechanisch	22	T	0,015	4	Nickel	oxidiert	1227	T	0,85	4
Kupfer	rein, sorgfältig vorbereitete Oberfläche	22	T	0,008	4	Nickel	oxidiert bei 600°C	200 - 600	T	0,37 - 0,48	
Kupferdioxid	Pulver		T	0,84	1	Nickel	poliert	122	Т	0,045	4
Kupferoxid	rot, Pulver		T	0,7	1	Nickel	rein, poliert	100	T	0,045	1
Lack	3 Farben auf Aluminium gesprüht	70	LW	0,92 - 0,94	9	Nickel	rein, poliert	200 - 400	Т	0,07 - 0,09	
Lack	3 Farben auf Aluminium gesprüht	70	SW	0,50 - 0,53	9	Nickelchrom	Draht, blank	50	T	0,65	1
Lack	Aluminium auf rauer Oberfläche	20	T	0,30 - 0,33	1	Nickelchrom	Draht, blank	500 - 1000	T	0,03	
Lack	Bakelit	80	T	0,83	1	Nickelchrom	Draht, oxidiert	50 - 500	T	0,71 - 0,79	
Luon	Sundit	55	-	0,00		TWO NOTION OF THE	S.ant, Ondion	50 - 500		0,00 - 0,00	-

Emissionsgradtabellen

Werkstoff	Spezifikation	℃	Spek.	Emissionsg.	Lit.
Nickelchrom	gewalzt	700	Т	0,25	1
Nickelchrom	sandgestrahlt	700	T	0,7	1
Nickeloxid		500 - 650	T	0,52 - 0,59	1
Nickeloxid		1000 - 1250	T _	0,75 - 0,86	1
OI, Schmieröl	0,025-mm-Film	20	T	0,27	2
Öl, Schmieröl	0,05-mm-Film	20	T	0,46	2
Öl, Schmieröl	0,125-mm-Film	20	T	0,72	2
Öl, Schmieröl	dicke Schicht	20	T	0,82	2
Öl, Schmieröl	Film auf Ni-Basis: nur Ni-Basis 4 verschiedene Farben	20	T	0,05 0,92 - 0,94	2
Papier	4 verschiedene Farben	70 70	LW		9
Papier Papier	beschichtet mit schwarzem Lack	70	T	0,68 - 0,74 0,93	1
Papier	dunkelblau		T	0,84	1
Papier	gelb		T	0,72	1
Papier	grün		T	0,72	1
Papier	rot		T	0,76	1
Papier	schwarz		T	0,9	1
Papier	schwarz, stumpf		T	0,94	1
Papier	schwarz, stumpf	70	LW	0,89	9
Papier	schwarz, stumpf	70	SW	0,86	9
Papier	weiß	20	T	0,7 - 0,9	1
Papier	weiß, 3 verschiedene Glanzarten	70	LW	0,88 - 0,90	9
Papier	weiß, 3 verschiedene Glanzarten	70	SW	0,76 - 0,78	9
Papier	weiß, gebunden	20	T	0,93	2
Platin	Hold, goddinaen	17	T	0,016	4
Platin		22	T	0,05	4
Platin		260	Т	0,06	4
Platin		538	T	0,1	4
Platin		1000 - 1500		0,14 - 0,18	1
Platin		1094	Т	0,18	4
Platin	Band	900 - 1100	T	0,12 - 0,17	1
Platin	Draht	50 - 200	Т	0,06 - 0,07	1
Platin	Draht	500 - 1000	Т	0,10 - 0,16	1
Platin	Draht	1400	Т	0,18	1
Platin	rein, poliert	200 - 600	Т	0,05 - 0,10	1
Porzellan	glasiert	20	Т	0,92	1
Porzellan	weiß, leuchtend		T	0,70 - 0,75	1
rostfreier Stahl	Blech, poliert	70	LW	0,14	9
rostfreier Stahl	Blech, poliert		SW	0,18	9
rostfreier Stahl	Blech, unbehandelt, etwas zerkratzt	70	LW	0,28	9
rostfreier Stahl	Blech, unbehandelt, etwas zerkratzt	70	SW	0,3	9
rostfreier Stahl	gewalzt	700	T	0,45	1
rostfreier Stahl	Legierung, 8% Ni, 18% Cr	500	Т	0,35	1
rostfreier Stahl	sandgestrahlt	700	T	0,7	1
rostfreier Stahl	Typ 18-8, glänzend	20	Т	0,16	2
rostfreier Stahl	Typ 18-8, oxidiert bei 800°C	60	T	0,85	2
Sand			T	0,6	1
Sand		20	Т	0,9	2
Sandstein	poliert	19	LLW	0,909	8
Sandstein	rau	19	LLW	0,935	8
Sch <b>l</b> acke	Kessel	0 - 100	T	0,97 - 0,93	1
Schlacke	Kessel	200 - 500	T	0,89 - 0,78	1
Sch <b>l</b> acke	Kessel	600 - 1200	T	0,76 - 0,70	1
Sch <b>l</b> acke	Kessel	1400 - 1800	T	0,69 - 0,67	1
Schmirge <b>l</b> papier	grob	80	T	0,85	1
Schnee	vgl. Wasser				
Silber	poliert	100	Т	0,03	2
Silber	rein, poliert	200 - 600	T	0,02 - 0,03	1
Spanplatte	unbehandelt	20	SW	0,9	6
Styropor	Wärmedämmung	37	SW	0,6	7
Tapete	leicht gemustert, hellgrau	20	SW	0,85	6
Tapete	leicht gemustert, rot	20	SW	0,9	6

Werkstoff	Spezifikation	°C	Spek.	Emissionsg.	Lit.	
Teer			Т	0,79 - 0,84	1	
Teer	Papier	20	Т	0,91 - 0,93	1	
Titan	oxidiert bei 540 °C	200	Т	0,4	1	
Titan	oxidiert bei 540 °C	500	Т	0,5	1	
Titan	oxidiert bei 540 °C	1000	Т	0,6	1	
Titan	poliert	200	Т	0,15	1	
Titan	poliert	500	Т	0,2	1	
Titan	poliert	1000	Т	0,36	1	
Ton	gebrannt	70	Т	0,91	1	
Tuch	schwarz	20	Т	0,98	1	
Wasser	destilliert	20	Т	0,96	2	
Wasser	Eis, bedeckt mit starkem Frost	0	Т	0,98	1	
Wasser	Eis, glatt	-10	Т	0,96	2	
Wasser	Eis, glatt	0	Т	0,97	1	
Wasser	Frostkristalle	-10	Т	0,98	2	
Wasser	Schicht >0,1 mm dick	0 - 100	Т	0,95 - 0,98	1	
Wasser	Schnee		Т	0,8	1	
Wasser	Schnee	-10	Т	0,85	2	
Wolfram		200	Т	0,05	1	
Wolfram		600 - 1000	Т	0,1 - 0,16	1	
Wolfram		1500 - 2200	Т	0,24 - 0,31	1	
Wolfram	Faden	3300	Т	0,39	1	
Ziegel	Aluminiumoxid	17	SW	0,68	5	
Ziegel	Dinas-Siliziumoxid, Feuerfest-Produkt	1000	Т	0,66	1	
Ziegel	Dinas-Siliziumoxid, glasiert, rau	1100	Т	0,85	1	
Ziegel	Dinas-Siliziumoxid, unglasiert, rau	1000	Т	0,8	1	
Ziegel	Feuerfestprodukt, Korund	1000	Т	0,46	1	
Ziegel	Feuerfestprodukt, Magnesit	1000 - 1300	Т	0,38	1	
Ziegel	Feuerfestprodukt, schwach strahlend	500 - 1000	Т	0,65 - 0,75	1	
Ziegel	Feuerfestprodukt, stark strahlend	500 - 1000	Т	0,8 - 0,9	1	
Ziegel	Feuerziegel	17	SW	0,68	5	
Ziegel	glasiert	17	SW	0,94	5	
Ziegel	Mauerwerk	35	SW	0,94	7	
Ziegel	Mauerwerk, verputzt	20	Т	0,94	1	
Ziegel	normal	17	SW	0,86 - 0,81	5	
Ziegel	rot, normal	20	Т	0,93	2	
Ziegel	rot, rau	20	Т	0,88 - 0,93	1	
Ziegel	Schamotte	20	Т	0,85	1	
Ziegel	Schamotte	1000	Т	0,75	1	
Ziegel	Schamotte	1200	Т	0,59	1	
Ziegel	Silizium, 95% SiO <sub>2</sub>	1230	T	0,66	1	
Ziegel	Sillimanit, 33% SiO <sub>2</sub> , 64% Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	1500	T	0,29	1	
Zink	Blech	50	T	0,2	1	
Zink	oxidiert bei 400 °C	400	T	0,11	1	
Zink	oxidierte Oberfläche	1000 - 1200	T	0,50 - 0,60	1	
Zink	poliert	200 - 300	Т	0,04 - 0,05	1	

# Literatur

- 1 Mikaél A. Bramson: Infrared Radiation, A Handbook for Applications, Plenum Press, N.Y.
- 2 William L. Wolfe, George J. Zissis: The Infrared Handbook, Office of Naval Research, Department of Navy, Washington, D.C.
- Madding, R.P.: Thermographic Instruments and Systems, Madison, Wisconsin:
   University of Wisconsin Extension, Department of Engineering and Applied Science
- 4 William L. Wolfe: Handbook of Military Infrared Technology, Office of Naval Research, Department of Navy, Wahsington, D.C.
- 5 Jones, Smith, Probert: External thermography of buildings Proc. Of the Society of Phot-Optical Instrumentation Engineers, vol. 110, Industrial and Civil Applications of Infrared Technology, Juni 1977 London
- 6 Paljak, Pettersson: Thermography of Buildings, Swedish Building Research Institute, Stockholm 1972
- 7 Vlcek, J.: Determination of emissivity with imaging radiometers and some emissivities at  $\lambda=5\,\mu\text{m}$  . Photogrammetric Engineering and Remote Sensing.
- 8 Kern: Evaluation of infrared emission of clouds and ground as measured by weather satellites, Defence Documentation Center, AD 617 417.
- 9 Öhman, Claes: Emittansmätningar med AGEMA E-Box. Teknisk rapport, AGEMA 1999. (Emissivity measurements with AGEMA E-Box. Technical report, AGEMA 1999.)

# Auswahlkriterien für Infrarotthermometer

Für die berührungslose Temperaturmessung stehen eine Vielzahl von Infrarotthermometern zur Verfügung. Um das für Ihre Anwendung optimale Messgerät auszuwählen, sollten die nachfolgenden Kriterien vorab berücksichtigt werden.

- Temperaturbereich
- Umgebungsbedingungen
- Messfleckgröße
- Material und Oberflächenbeschaffenheit des Messobjektes
- Ansprechzeit des Infrarotthermometers
- Schnittstelle

#### Temperaturbereich

Der Temperaturbereich des Sensors ist so zu wählen, dass eine möglichst hohe Auflösung der Objekttemperatur erzielt wird. Die Messbereiche sind manuell oder per digitaler Schnittstelle an die Messaufgabe anpassbar.

# Umgebungsbedingungen

Die maximal zulässige Umgebungstemperatur der Sensoren muss bei der Auswahl des Messgerätes beachtet werden. Sie beträgt bis zu 180°C bei der CT-Serie. Durch Einsatz von Luft- oder Wasserkühlung kann die Funktion der Messgeräte auch bei noch höheren Temperaturen gewährleistet werden. Treten zusätzlich Staubbelastungen der Atmosphäre auf, ist die Optik mittels Freiblaseinrichtung schmutzfrei zu halten.

#### Messfleckgröße

Für genaue Temperaturmessungen muss das Messobjekt größer als das Sichtfeld des Sensors sein. In Abhängigkeit von der Entfernung des Sensors (D) zum Messobjekt ändert sich der zu messende Messfleckdurchmesser (S). Das Verhältnis D:S ist für die verschiedenen Optiken in Datenblättern angegeben.

# Material und Oberflächenbeschaffenheit des Messobjektes

Der Emissionsgrad ist u.a. vom Material und der Oberflächenbeschaffenheit des Messobjektes abhängig. Im Allgemeinen gilt: Je größer der Emissionsgrad, desto einfacher ist eine genaue Temperaturmessung mit einem Infrarotthermometer, Der Emissionsgrad ist bei vielen Infrarotmessgeräten einstellbar. Die geeigneten Werte können z. B. den Emissionsgradtabellen im Anhang entnommen werden.

# Ansprechzeit des Infrarotthermometers

Die Ansprechzeiten von Infrarotthermometern sind klein gegenüber Kontaktfühlern. Sie liegen im Bereich von 1 ms bis 250 ms und sind sehr stark vom verwendeten Detektorelement abhängig. Die Ansprechzeit ist nach unten durch das Detektorelement begrenzt, kann aber mit Hilfe der Elektronik an die Messaufgabe angepasst werden (z. B. Mittelwertbildung oder Maximalwerthaltung).

# Schnittstellen für die Signalausgabe

Die Schnittstelle ermöglicht die Auswertung der Messergebnisse. Zur Verfügung stehen:

- Stromschnittstelle 0/4 20 mA
- Spannungsausgang 0 1/10 V
- Busschnittstellen, CAN und Profibus
- RS232, RS485, USB
- Ethernet

# Glossar

Objektsignal

Pixel

Absorption auch Absorptionsgrad; Verhältnis der von einem Objekt

absorbierten Strahlung zur auftreffenden Strahlung.

Eine Zahl zwischen 0 und 1

Die von einem Objekt ausgehende Strahlung im Vergleich Emissionsgrad zu der eines Schwarzen Körpers. Eine Zahl zwischen 0 und 1.

Material, das nur für bestimmte Infrarot-Wellenlängen

Filter

FOV Sehwinkel (Field of view): Der horizontale Betrachungswinkel

eines Infrarotobjektivs.

FPA Focal Plane Array: Ein Infrarotdetektortyp

Grauer Körper Ein Objekt, das einen bestimmten Anteil der Energiemenge eines Schwarzen Körpers für jede Wellenlänge abgibt.

**IFOV** Momentaner Sehwinkel: Ein Maß für die geometrische

Auflösung einer Infrarotkamera.

**NETD** Rauschäquivalente Temperaturdifferenz.

Ein Maß für das Bildrauschen einer Infrarotkamera.

Objektparameter Eine Reihe von Werten, mit denen die Bedingungen, unter denen die Messungen durchgeführt werden, sowie das Messobjekt selbst beschrieben werden (z. B. Emissionsgrad,

Umgebungstemperatur, Abstand usw.)

Ein unkalibrierter Wert, der sich auf die Strahlungsmenge bezieht, die die Kamera von dem Messobjekt empfängt.

Synonym für Bildelement. Ein einzelner Bildpunkt in

Palette Die zur Anzeige eines Infrarotbildes verwendeten Farben

einem Bild.

Referenztemperatur Eine Temperatur, mit der die regulären Messwerte verglichen

werden können.

Reflexionsgrad auch Reflexionsvermögen; Verhältnis der von einem Objekt

reflektierten Strahlung zur auftreffenden Strahlung.

Eine Zahl zwischen 0 und 1

Objekt mit einem Reflexionsgrad von Null. Jegliche Strahlung Schwarzer Strahler

ist auf seine eigene Temperatur zurückzuführen.

Spektrale spezifische Ausstrahlung

Von einem Objekt abgegebene Energiemenge bezogen auf

Zeit, Fläche und Wellenlänge (W/m²/µm)

SpezifischeAusstrahlung

Strahlung

Strahlungsfluss

Von einem Objekt abgegebene Energiemenge pro Zeit- und Flächeneinheit (W/m²)

Von einem Objekt abgegebene Energiemenge bezogen auf

Zeit, Fläche und Raumwinkel (W/m²/sr)

Von einem Objekt abgegebene Energiemenge pro Zeiteinheit (W)

Temperaturdifferenz Ein Wert, der durch die Subtraktion zweier

Temperaturwerte berechnet wird.

Temperaturmessbereich

Der aktuelle Temperaturmessbereich einer Infrarotkamera. Kameras können über mehrere Bereiche verfügen. Sie werden mit Hilfe von zwei Schwarzköpertemperaturwerten angegeben, die als Grenzwerte für die aktuelle Kalibrierung

dienen.

Thermogramm Infrarotbild

Transmission auch Transmissionsgrad; Gase und Festkörper sind

verschieden durchlässig. Die Transmission gibt die Menge

der Infrarotstrahlung an, die sie durchlassen.

Eine Zahl zwischen 0 und 1.

Umgebung Objekte und Gase, die Strahlung an das Messobjekt abgeben